

Maikling Buod ng Katotohanan Tungkol sa Bird Flu para sa mga Manggagawa

Ang bird flu ay isang sakit na nakakahawa sa mga ibon, baka, at iba pang hayop. Maaari rin itong kumalat sa mga taong nagtatrabaho sa mga hayop, tulad ng sa mga poultry farm o dairy farm.

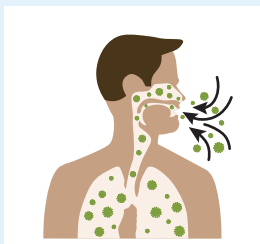
Kabilang sa ilang sintomas ng mga tao ang:

- Pink eye (conjunctivitis).
- Lagnat.
- Pagkapagod.
- Mga pananakit ng kalamnan.
- Baradong ilong o sipon.

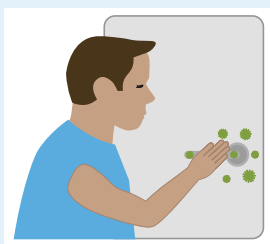


Paano kumakalat ang bird flu?

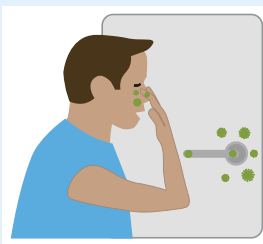
Maaaring mahawa ang mga manggagawa kapag:



Nalanghap nila ang maliliit na particle na naglalaman ng virus.



Hinawakan nila ang isang ibabaw na kontaminado ng virus, pagkatapos ay hinawakan ang kanilang mga mata, ilong, o bibig.



Nabuhusan sila sa mukha ng kahit maliit na likidong naglalaman ng virus.

Paano mapoprotektahan ang mga manggagawa?

Ang mga manggagawa ay dapat:

- Madalas maghugas ng mga kamay.
- Bawasan ang alikabok at bawasan ang mga tilamsik ng gatas.
- Ipagbigay-alam ang mga sintomas sa iyong employer at **lokal na departamento ng kalusugan** at pumunta para sa medikal na pagsusuri.
- Sundin ang mga pamamaraan sa kaligtasan ng employer.
- Gamitin nang maayos ang PPE.
- Maligo kapag aalis sa mga pinaghihigpitang lugar.



proteksyon sa paghinga



mga coverall



apron



pantakip sa ulo



mata proteksyon



mga guwantes



sapatos mga pantakip

(ipinagpatuloy sa susunod na pahina)

May Mga Karapatan Ka!

May karapatan ka sa isang ligtas at malusog na lugar ng trabaho, anuman ang katayuan ng imigrasyon, at maaaring maghain ng mga kumpidensyal na reklamo tungkol sa kaligtasan at mga panganib sa kalusugan sa lugar ng trabaho sa Cal/OSHA.

Para sa mga tanong o reklamo na may kaugnayan sa trabaho, makipag-ugnayan sa Cal/OSHA Call Center sa Ingles o Espanyol sa 833-579-0927.

Kompensasyon ng Mga Manggagawa

Dapat magbigay ang mga employer ng mga benepisyo sa kompensasyon ng mga manggagawa para sa mga manggagawang nagkaroon ng bird flu habang nasa trabaho.

Malamang na mapatunayan ng mga empleyadong nalantad sa mga hayop habang nasa trabaho na mula sa trabaho ang kanilang sakit, maliban kung nalantad sila sa bird flu habang wala sila sa trabaho.

Mga benepisyo sa Kompensasyon ng mga Manggagawa:

- **Pangangalagang Medikal** – binabayaran ng employer ang lahat ng makatwiran at kinakailangang pagsusuri at paggamot
- **Mga Pansamantalang Benepisyo sa Kapansanan** – binabayaran ng employer ang bahagi ng nawalang sahod kung lumiban ang mga empleyado ng tatlo o higit pang araw sa trabaho dahil sa sakit.
- **Mga Benepisyo ng Permanenteng Kapansanan** – kung ang sakit ay nagdudulot ng permanenteng kapansanan.

May Bayad na Sick Leave

Kinakailangang magbigay ang mga employer sa mga empleyado ng may bayad na sick leave.

Dapat pahintulutan ng mga employer ang mga empleyado na gamitin ang hanggang 40 oras o 5 araw, alinman ang mas malaki, ng nakolektang may bayad na sick leave sa loob ng 12 buwan.

Para maging kwalipikado, ang mga empleyado ay dapat na:

- Nagtrabaho ng hindi bababa sa 30 araw para sa parehong employer sa isang taon.

May karapatan ang isang empleyado na gamitin ang kanilang kinita onakolekta sa ika-90 araw ng pagtatrabaho, bagama't maaaring ipahiram ng isang employer ang may bayad na sick leave bago ang accrual.

Labag sa Batas ang Paghihiganti

Ang lahat ng manggagawa sa California ay protektado ng mga batas sa paggawa, kabilang ang mga proteksyon sa paghihiganti, anuman ang katayuan sa imigrasyon. Labag sa batas para sa mga employer na tanggalin, bawasan ang suweldo o oras ng trabaho, o kung hindi man ay parusahan ang mga manggagawa para sa pagsunod sa mga batas ng California o pagbabanta na iulat ang isang manggagawa sa mga awtoridad sa imigrasyon para sa pagsunod sa mga batas ng California.

Kabilang sa ilan sa maraming aktibidad na protektado mula sa paghihiganti sa ilalim ng batas ng California ang pagsasalita tungkol sa mga hindi ligtas na kondisyon o hindi nababayarang sahod, pagtanggì na magtrabaho sa hindi ligtas na mga kondisyon, o pag-uulat ng hindi ligtas na lugar ng trabaho o paglabag sa labor.

Maaaring atasan ang mga employer na naghiganti na ibalik ang empleyado, magbayad ng sahod at magbayad ng mga parusa.

Ang mga manggagawa na naniniwalang nakaranas sila ng paghihiganti ay maaaring makakuha ng karagdagang impormasyon sa www.wagetheftisacrime.com, maghain ng reklamo sa paghihiganti online sa www.dir.ca.gov/dlse/dlseRetaliation.html, o tumawag sa Labor Commissioner's Office (Tanggapan ng Komisyoner ng Paggawa) sa 1-833-526-4636.

Enero 2025



Para sa karagdagang impormasyon, pumunta sa webpage ng Avian Influenza ng Cal/OSHA:
www.dir.ca.gov/dosh/avian-flu

Available ang dokumentong ito na may mga aktibong link sa www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications
May karapatang maghain ang lahat ng manggagawa sa California ng mga kumpidensyal na reklamo tungkol sa mga panganib sa lugar ng trabaho sa Cal/OSHA anuman ang katayuan sa imigrasyon: **833-579-0927**

© 2025 California Department of Industrial Relations